



COPPER CREEK ELEMENTARY SCHOOL

Diana Walker, Principal

11620 N. Copper Spring Trail, Tucson, AZ 85737 ♦ (520) 696-6800 ♦ FAX (520) 696-6806 ♦ TDD (520) 696-5055

GOVERNING BOARD MEMBERS

Jeff Grant
President

Diana L. Boros
Vice President

Kent Paul Barrabee, Ph.D.

Linda Loomis, Ph.D.

Susan Zibrat

SUPERINTENDENT
Vicki Balentine, Ph.D.

October 27, 2011

Estimados padres:

Durante los últimos años, se le han asignado a las escuelas públicas de Arizona una etiqueta por el Departamento de Educación de Arizona (ADE) bajo el Protocolo AZLEARNS. Estas etiquetas, tales como "Sobresaliente" y "Realización" a veces fueron criticados como difíciles de entender. En 2010, la legislatura de Arizona aprobó una ley que requiere que el ADE desarrolle un protocolo etiquetado nuevo para las escuelas públicas. A partir de este año escolar, las escuelas recibirán las etiquetas de la letra de grado, de A a F.

Las etiquetas de A a F generalmente operan en la misma forma que los grados que se acostumbra en el boletín de calificaciones de un niño y llevan los siguientes significados específicos:

- "A" escuelas demuestran un *excelente* nivel de rendimiento.
- "B" las escuelas demuestran un nivel *arriba* del promedio de rendimiento.
- "C" escuelas demuestran un nivel *promedio* de rendimiento.
- "D" las escuelas demuestran un nivel *debajo* del promedio de rendimiento.
- "F" escuelas que se clasifican como "D" durante tres años consecutivos.

Hay muchos factores que intervienen en la determinación de una nueva etiqueta de A a F en una escuela, mediante el uso de una fórmula desarrollada por el ADE. Factores significativos en la fórmula incluye el número de estudiantes que aprueban el examen AIMS cada año y el crecimiento académico que los estudiantes experimentan. Otros factores considerados son la tasa de graduación de la escuela, la tasa de deserción escolar, y el paso en que los alumnos dominen el idioma Inglés.

Si bien esta carta no puede explicar todas las complejidades de la fórmula, puede ayudar a saber que no todos los factores serán aplicables a todas las escuelas debido a la naturaleza de los datos en cuestión. Por ejemplo, sólo los datos para los estudiantes en los grados del 2 al 10 serán utilizados en los cálculos de ADE de las etiquetas de la escuela.

A medida que la transición del protocolo de etiquetado anterior a este nuevo, por favor, comprenda que las nuevas etiquetas no siempre pueden parecer lineal a los anteriores. Por ejemplo, una escuela que es "Sobresaliente" en el sistema del etiquetado anterior podría ser etiquetada como "B" bajo el nuevo sistema. Por lo tanto, siempre es importante tener en cuenta que un solo indicador del rendimiento escolar es sólo eso - un indicador. Como siempre, dentro de nuestro distrito, nos aseguraremos de que estas etiquetas nuevas de las escuelas, al igual que otras medidas de resultado, ayudan a informar y orientar las mejoras que sabemos que debe ser consistente y constante a cabo en cualquier escuela.

Si usted tiene alguna pregunta acerca de este nuevo sistema de etiquetas o cómo puede afectar a nuestra escuela, por favor hágamelo saber.

Atentamente,

Principal